

1. Informazioni

1.1 Le presenti condizioni generali di contratto (**CGC**) regolano tutte le offerte di Chemie SA, Alte Tiefenastrasse 4d, 3048 Worblaufen, Svizzera (**Venditore**) in relazione alla vendita e alla consegna di prodotti chimici, sistemi di dosaggio, parti di ricambio e altri accessori (complessivamente **la Merce**) a clienti commerciali (**Acquirente**), nonché tutti i contratti che ne derivano. Sono espressamente escluse condizioni generali di contratto divergenti, contrastanti o aggiuntive dell'Acquirente, a meno che la loro validità non sia stata preventivamente riconosciuta per iscritto dal Venditore. La semplice mancata obiezione non costituisce consenso. Le offerte nel webshop del venditore si rivolgono esclusivamente a clienti con sede in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

1.2 Se non diversamente concordato per iscritto, tutte le offerte del venditore sono solo un invito a presentare un'offerta. Le offerte fatte al di fuori del web shop perdono la loro validità 30 giorni dopo la data di emissione. Un ordine dell'Acquirente basato su un'offerta del Venditore (**ordine**) non è vincolante per il Venditore, a meno che il Venditore non confermi l'ordine per iscritto o elettronicamente o consegna la merce, concludendo così un contratto.

1.3 Il venditore si riserva il diritto di rifiutare gli ordini senza indicarne i motivi.

2. Specifiche

2.1 L'Acquirente è responsabile di garantire che i beni siano adatti allo scopo previsto. Il Venditore non sarà vincolato da alcuna dichiarazione relativa alla portata, alle prestazioni o alle caratteristiche dei Prodotti, a meno che non sia espressamente indicato nella scheda di sicurezza, nel manuale o nelle specifiche dell'apparecchiatura. Tuttavia, nessuna disposizione delle presenti CGV potrà essere interpretata come un tentativo di limitare la responsabilità di una delle parti in caso di frode o dichiarazione fraudolenta.

2.2 Le descrizioni e le illustrazioni presenti nel webshop, nei cataloghi, nei listini prezzi o in altro materiale pubblicitario del venditore servono solo come descrizione generale dei beni ivi elencati e non costituiscono parte integrante del contratto.

2.3 Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni o in qualsiasi contratto stipulato ai sensi delle stesse conferirà all'Acquirente alcun diritto di proprietà su diritti di proprietà industriale o intellettuale del Venditore o su tali diritti di proprietà in relazione ai Prodotti forniti (laddove i diritti di proprietà intellettuale includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, brevetti, diritti di design, diritti d'autore, marchi commerciali, diritti su database, know-how e informazioni proprietarie). Nessun progetto, disegno o bene fornito dal Venditore può essere riprodotto, divulgato, copiato o sottoposto a reverse engineering senza il preventivo consenso scritto del Venditore.

3. Prezzi

3.1 Se non diversamente concordato per iscritto con il venditore, si applicano i prezzi della merce esposti nel web shop al momento dell'ordine o, in caso di ordini al di fuori del web shop, pubblicati nel listino prezzi valido del venditore.

3.2 I prezzi indicati non comprendono l'imposta sul valore aggiunto o l'analoga imposta sulle vendite, l'imposta di pilotaggio VOC, i dazi all'importazione o altre imposte dovute nel paese dell'Acquirente e qualsiasi costo o onere relativo a carico e scarico, trasporto e assicurazione. Tutti questi importi saranno in aggiunta al prezzo quotato dal Venditore, se non diversamente indicato. Tali importi sono in aggiunta al prezzo del Venditore e dovranno essere pagati dall'Acquirente, a meno che non sia stato espressamente concordato diversamente per iscritto.

3.3 Per gli ordini effettuati tramite il webshop con un valore netto della merce superiore a CHF 950.00, il venditore provvede alla consegna con spese di spedizione al domicilio. Per ordini con un valore netto della merce inferiore a CHF 950.00 o al di fuori del webshop, il venditore addebiterà una tassa di gestione di CHF 65.00. Per ordini con un valore netto della merce inferiore a CHF 50.00, il venditore addebiterà un supplemento di CHF 12.00 per piccole quantità.

3.4 Il Venditore addebiterà una quota di trasporto aggiuntiva per i film tubolari, le grucce in filo metallico, i solventi e i coadiuvanti di filtraggio, indipendentemente dal valore dell'ordine. Servizi aggiuntivi come la consegna espressa o l'imballaggio speciale saranno fatturati separatamente.

3.5 Normalmente le fatture vengono emesse in formato elettronico. Su richiesta, il venditore emette fatture cartacee, il che comporta tuttavia l'addebito di una tassa aggiuntiva di CHF 5,00 a emissione.

4. Pagamenti

4.1 Tutti i prezzi indicati nel web shop o altrove sono espressi in franchi svizzeri (**CHF**), al netto franco fabbrica (EXW, Incoterms 2020), più l'imposta sul valore aggiunto applicabile per legge e i costi di spedizione e imballaggio. Le modalità di pagamento disponibili e le eventuali linee di credito possono essere visualizzate nel negozio online o su richiesta. Il venditore si riserva il diritto di modificare i prezzi, di escludere singole modalità di pagamento, di effettuare consegne solo a fronte di un pagamento anticipato o di richiedere una prova di solvibilità.

4.2 A meno che non sia applicabile il pagamento anticipato, tutti gli importi dovuti al Venditore dovranno essere pagati entro 30 giorni dalla data della fattura senza alcuna deduzione, in quanto il rispetto del termine di pagamento è una condizione contrattuale essenziale. L'Acquirente non avrà il diritto di effettuare alcuna detrazione o compensazione - sia in compensazione, che in contropartita o in altro modo - a meno che il credito dell'Acquirente non sia contestato dal Venditore o sia stato riconosciuto da una sentenza dichiarativa.

4.3 Se un importo dovuto diventa scaduto per motivi che esulano dal controllo del Venditore, quest'ultimo avrà il diritto, senza pregiudizio di qualsiasi altro diritto di cui possa disporre, a sua esclusiva discrezione, di sospendere le consegne o di risolvere il Contratto. Inoltre, il Venditore potrà (a) addebitare all'Acquirente interessi di mora al tasso annuo del 6% per tutta la durata del ritardo; e (b) addebitare una commissione di sollecito di 20 franchi svizzeri all'avvio della procedura di sollecito e un'ulteriore commissione di 50 franchi svizzeri per ogni ulteriore sollecito emesso.

5. Consegne

5.1 Le consegne dal web shop avvengono esclusivamente in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Le richieste provenienti da altri Paesi vengono elaborate esclusivamente tramite la forza vendita competente o tramite partner commerciali autorizzati. Se non diversamente concordato per iscritto con il Venditore, le consegne vengono effettuate "franco **fabbrica**" dalla sede del Venditore secondo la versione attuale degli Incoterms. Il Venditore ha il diritto di consegnare la merce in più tranche.

5.2 Le date di consegna indicate sono solo approssimative e il rispetto di tali date non costituisce una condizione essenziale del contratto. Se non sono specificate date di consegna, la consegna dovrà essere effettuata entro un termine ragionevole. Il Venditore non sarà responsabile di ritardi causati da eventi imprevedibili quali disastri naturali, scioperi, guerre, pandemie, disordini politici o simili.

5.3 L'Acquirente dovrà fornire in tempo utile tutte le autorizzazioni, le istruzioni, i materiali, le strutture, le attrezzature o altro necessario per la consegna della Merce, a meno che il Contratto non preveda espressamente che ciò sia a carico del Venditore.

5.4 L'Acquirente sarà responsabile dell'ottenimento di tutte le licenze doganali e di importazione necessarie e fornirà tutta l'assistenza ragionevole al Venditore per l'ottenimento di permessi di lavoro, inviti, visti o documenti simili che il Venditore o i suoi dipendenti o agenti potrebbero richiedere senza alcun costo per il Venditore.

5.5 Il Venditore consegnerà alcune merci in contenitori a rendere. Tali contenitori rimangono di proprietà del Venditore e sono etichettati di conseguenza. Il Venditore li fatturerà insieme alla merce ordinata (IVA esclusa). L'Acquirente deve restituire i contenitori al Venditore entro 30 giorni dal ricevimento, altrimenti verrà addebitato un costo di utilizzo. La restituzione dei contenitori sarà a spese e a rischio dell'Acquirente. È escluso il diritto al rimborso in contanti dei contenitori da restituire.

6. Trasferimento del rischio e della

6.1 La proprietà della consegna dei beni (escluso il software) passa all'Acquirente non appena il Venditore ha ricevuto tutti gli importi dovuti dall'Acquirente per i beni e i beni sono stati consegnati. Tuttavia, il rischio di perdita o di danneggiamento dei beni passerà all'Acquirente al momento della consegna. L'Acquirente è tenuto a mantenere la merce in perfetto stato e ad assicurarla adeguatamente nell'interesse del Venditore per l'intero prezzo di acquisto e a fornire, su richiesta, la prova di tale assicurazione.

6.2 L'Acquirente dovrà tenere registri accurati per garantire la piena tracciabilità dei beni acquistati e fornire ragionevole assistenza al Venditore nel caso in cui uno qualsiasi dei beni acquistati sia interessato da un richiamo o da un'azione correttiva da parte del Venditore.

7. Garanzia

7.1 Il Venditore garantisce che i prodotti forniti sono privi di difetti di progettazione, materiale e lavorazione se utilizzati correttamente e sono conformi alle specifiche indicate nel contratto per un periodo di 12 mesi dalla consegna. L'**uso corretto** comprende l'immagazzinamento, l'installazione, la messa in funzione, il funzionamento e la manutenzione in conformità alle specifiche, alle istruzioni operative, alle avvertenze e alle istruzioni di sicurezza del Venditore.

7.2 L'obbligo del Venditore ai sensi della presente garanzia sarà limitato, a sua scelta, alla riparazione o alla sostituzione dei Prodotti difettosi o al rimborso del prezzo di acquisto ricevuto per i Prodotti. Se il Venditore sceglie di riparare i Prodotti, l'Acquirente dovrà restituire i Prodotti difettosi alla sede del Venditore a spese dell'Acquirente. La garanzia per i beni riparati o sostituiti sarà valida solo fino alla scadenza del periodo di garanzia originale. La merce sostituita diventerà di proprietà del Venditore. L'obbligo del Venditore è soggetto alla condizione che (a) l'Acquirente notifichi per iscritto al Venditore i difetti evidenti immediatamente, ma al più tardi entro 8 giorni di calendario dalla consegna, e i difetti nascosti entro un periodo di tempo ragionevole dalla scoperta; l'obbligo legale di notificare i difetti ai sensi dell'art. 201 CO rimane inalterato, e (b) il Venditore abbia una ragionevole possibilità di ispezionare la merce dopo aver ricevuto la notifica dei difetti. Il Venditore non sarà responsabile di alcun costo associato allo smontaggio, al trasporto, al rimontaggio o alla nuova ispezione dei beni interessati dalla presente garanzia.

7.3 L'obbligo del Venditore non si estende ai difetti o ai guasti causati dalla normale usura, dall'uso improprio, dall'immagazzinamento, dal danneggiamento dei contenitori, da riparazioni o modifiche non autorizzate della merce, a meno che queste non siano state approvate dal Venditore. Sono altresì esclusi i difetti derivanti dalla violazione di avvertenze o istruzioni di sicurezza o dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da altre cause per le quali l'acquirente è responsabile.

7.4 FATTA SALVA LA CLAUSOLA 9.3, LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE E CONDIZIONI E, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, ESCLUDE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, SIANO ESSE ORALI, SCRITTE, LEGALI, ESPRESSE O IMPLICITE. LA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE E I RIMEDI DELL'ACQUIRENTE IN RELAZIONE AI DIFETTI DELLA MERCE E AI RELATIVI DANNI SARANNO DISCIPLINATI ESCLUSIVAMENTE DALLA PRESENTE CLAUSOLA DI GARANZIA. IL VENDITORE NON SARÀ IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI EVENTUALI DIFETTI O DANNI VERIFICATISI DOPO LA SCADENZA DEL PERIODO DI GARANZIA SOPRA DESCRITTO.

8. Protezione dei dati

Il venditore tratta i dati personali esclusivamente nell'ambito delle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati. I dettagli sono contenuti nell'attuale informativa sulla privacy, che l'acquirente può consultare all'indirizzo <https://www.chemieag.ch/informativa-sulla-protezione-dei-dati/>.

9. Limitazione di responsabilità

9.1 Fatto salvo l'art. 9.3, in nessun caso il Venditore sarà responsabile per qualsiasi perdita di utilizzo, produzione, profitto, opportunità commerciale, contratti, ricavi o risparmi anticipati, per qualsiasi aumento dei costi operativi, per qualsiasi costo associato a richiami di prodotti o azioni correttive o per qualsiasi altra perdita finanziaria o economica o per qualsiasi perdita indiretta o consequenziale di qualsiasi tipo, sia subita dall'Acquirente che da terzi.

9.2 Le esclusioni e le limitazioni di responsabilità contenute nelle presenti CGV si applicano a tutti i tipi di reclami - basati su contratto, illecito o altri motivi legali - nei confronti del Venditore, dei suoi dipendenti, agenti, subappaltatori o fornitori.

9.3 Nessuna delle limitazioni o esclusioni di responsabilità contenute nelle presenti CGV si applicherà in caso di frode o falsa dichiarazione fraudolenta, morte o lesioni personali causate dalla negligenza del Venditore o in caso di violazione per colpa grave di obblighi materiali e centrali del Venditore.

9.4 Salvo quanto diversamente previsto nella clausola 9.3, nonostante qualsiasi disposizione contraria contenuta nelle presenti CGV o in altro modo, in nessun caso la responsabilità complessiva del Venditore nei confronti dell'Acquirente per tutti i reclami di qualsiasi tipo in relazione all'esecuzione o all'inadempimento di questo e di tutti gli altri contratti soggetti alle presenti CGV in un anno solare supererà un importo pari al del valore netto di tutte le merci consegnate durante tale periodo. È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità, indipendentemente dai motivi legali, a meno che le disposizioni di legge obbligatorie non prevedano diversamente.

10 Altri

10.1 Le parti si impegnano a trattare come riservate tutte le informazioni non pubbliche che ricevono nell'ambito del presente contratto e a non divulgarle a terzi senza il consenso scritto dell'altra parte. Tale obbligo non si applica alle informazioni già note, legittimamente ottenute da terzi o legalmente divulgabili. L'obbligo di riservatezza rimarrà in vigore per 5 anni dopo la fine del contratto.

10.2 Qualora una disposizione dei presenti Termini o di un Contratto sia ritenuta illegale, non valida, nulla, annullabile o inapplicabile in tutto o in parte da un tribunale di giurisdizione competente, da un arbitro o da un organismo amministrativo, tale disposizione sarà considerata separabile nella misura in cui è illegale, non valida, nulla, annullabile o inapplicabile. Le restanti disposizioni del Contratto e il resto della presente disposizione rimarranno in vigore a tutti gli effetti.

10.3 Il Venditore è autorizzato a cedere il contratto o parti di esso a società affiliate. Qualsiasi altra cessione del presente contratto è consentita solo previo consenso scritto dell'altra parte, consenso che non può essere irragionevolmente negato o ritardato.

10.4 L'omissione o il ritardo di una parte nell'applicazione o nell'applicazione parziale di una disposizione dei presenti Termini o di un Contratto non potrà essere interpretata come una rinuncia ai propri diritti ai sensi dei presenti Termini o di un Contratto.

10.5 Le modifiche alle presenti CGC o a un contratto saranno efficaci solo se espressamente confermate per iscritto dal Venditore. Ciò vale anche per qualsiasi modifica al presente requisito di forma scritta.

10.6 Le presenti CGV sono disponibili in tedesco, francese, italiano e inglese. In caso di discrepanze o contraddizioni tra le versioni linguistiche, sarà vincolante solo la versione tedesca.

11 Foro competente e legge applicabile

Le presenti CGV e qualsiasi contratto tra il Venditore e l'Acquirente saranno disciplinati dalle leggi sostanziali della Svizzera, ad esclusione delle disposizioni sul conflitto di leggi. Le parti si sottopongono alla giurisdizione esclusiva dei tribunali di Zurigo, Svizzera. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG), firmata a Vienna nel 1980, non è applicabile.